

Awakolosai

¹ U Paulo umtume wa Kristi u Yesu, shahuanza Ungolowe nu Timoti uholowetu, ² hulweteo na huwaholo awagolosu hwa Kristi wawaleho Hukolosai. Uweene uwe humwenyu nu pumu, afume hwa Ngolowe Udaada weti. ³ Tihusalipwa Ungolowe, Udaada weti wa Yesu UKristi, ti-huwalawila hani hani. ⁴ Tumvyanze ulweteo wamlinao hwa Yesu UKristi nu lugano wamlinao hwa wantu wonti bhabhaguliwe awe hwa Ngolowe. ⁵ Mli nulugano walioli uweshelwe humwanya awe wenyu. Mwachomvyezye aje agole lioli, shalisele izwi ni injili, ⁶ eyo inyezelehu mwenyu. Inzwi lipapa amadondo liwala musimonti liwomba mhanti yentu ahuande isiku liamuhahovyenzye na manyile lioli uwene wa Ngolobhe. ⁷ Eli izwi liammanyie afume hwa Epafra, uganwwe wetu, umuwomba mbombo uwamwentu, muomba mbombo ugolosu wa Kristi ubadra uwetu. ⁸ U Epafra auwombile uonehane humwenti uugano wenyu Hwampepo. ⁹ Huje ulugano ouu ahwandi isiku hatahahovyenzye sagatilesile huwaputile. Tilishatillawa aje mmeme injelee, ihekima yonti, injele yahupepo. ¹⁰ Tilishatilawa aje mjendaje na jimbe hwa Bwana hwidala lilipendezye. Tilishatilawa aje mpape amadondo shila mbombo inyinza munzawe ni njele iya Ngolowe. ¹¹ Tilawa mposhele ingovu ni ngovu izyi tuntumu wakwe naje tijimbanje na jimbizanye tonti.

¹² Tilawa aje mshanje tisalipua huadaada yawa-wombile amwe muwe wakwe hulweteho uselu. ¹³ Atikomboe afume huutawala wa nkhisu na hutusamizize huumwene wa Mwana wakwe uganwe. ¹⁴ Hwa Mwana wakwe tikombolilwe, tisanjililwe hu mbiwi. ¹⁵ Umwana aliye yu Ngolowe yasagaawoneha, upapwe wahuande ya wumbe vyonti. ¹⁶ Umwene ivitu vyonti vyahawombwilwe izyahumisanya, izyamunsi viviloleha, visagaviloleha. nkavya enzi, nkavya tawale vyangovu vyonti vyahawubwelwe nu mwene kwaajili yakwe. ¹⁷ Umwene aleho wahuande kabla ya vyonti, umwene ivinti vyonti vihatene peka. ¹⁸ Umwene litwe li pele yaani ishiwanza, umwene wahuande, papwe wahuande afume mwawafyeye. Huje alini nafasi ya huande mvintu vyonti. ¹⁹ Huje Ungolobhe ahasongwelwe aje ufinyile wakwe wonti ukhala mhati yakwe, ²⁰ apatanishe ivintu vyonti hwidala lya Mwana wakwe. Ungolowe aahawombile upumu ashirile idanda lya mshikhomanyo wakwe. Ungolobhe ahapatanisize wintu vyonti ivyakwe mwene. Nkha vintu vya munsi au ivintu vyahumwanya. ²¹ Amwe nantele mwahali wajenu hwa Ungolobhe mwahali wawiwi wakwe hujele na humbombo imbiwi. ²² Eshi awawonganyenye amwe hu bele wakwe ashilile afye. Ahawombile esho ili awaleta amwe muwagolosu wasaga walinimbiwi wala intavu whitangalila lyakwe, ²³ nkamuza jende mlweteshelo mkamilishe mlishinza mshasogole mdandamaje hunzwi. Hi ndiyo injili iliyotangazwa kwa kila mtu aliyeumbwa

chini ya mbingu. Eline ane ni Paulo indi muwomba mbombo. ²⁴ Eshi ishiye lwipata amalawa kwa ajili yamwe. Nanee iwomba hubele gwane shishipungoha humatawa gane hwa Kristi hubele gwakwe, ishipanga. ²⁵ Ane nimuomba mbombo wishipanga husawasawa ni mbombo nyimpewilwe afume Hwangolowe hwaajili yamwe, amyemye izwi lya Ngolobhe. ²⁶ Ene ilioli siri ifisilwe amaha minchi huvizazi. Eshi saga siri hwa wonti wawali nu lweteshelo hwa mwene. ²⁷ Ungolowe awazile wala wahwanza huwawonesha utaajiri wa utuntumu wa siri ya ulioli mhanti yawantu munsu zyonti. Huje UKristi aleho mhati yenyu, udandamazu nu tuntumu uuhwenza. ²⁸ Uno yuyulatihutengemela Tihusunda kila muntu, tihumanyizya kila muntu injele yonti, ili tulete kila muntu huungolosu hwa Kristi. ²⁹ Ane ihujilavya na ikazana afuatane ni ngovu zyakwe zyaziwomba imbombo mhati yane nu ngovu.

Ulyango 2

¹ Dewaza huje mmanyende sendi namayemba humbombo yenyu, wabhoti mwemli hu Laodikia na hwabhonti bhasaga bhandolile amaso gane hubele. ² Ebhomba embombo amoyo gabho huje bhatetelwe abhahwishe pandwemo mlugano nabhe mtabhala zoti nuwinji ugwa lyoli uwenjele, aimanye esili eya Ngolobhe oyo uKristi. ³ Afumilane noyo enjele vifisilwe. ⁴ Eyanga huje umtu wowonti agabhabhombela imbibhi hunogwa enzwabhopele. ⁵ Hata sendinamwe pandwemo hubele, lakini endinamwe nupepo.

Esogwelwe abhalole upanyihho gwenyu gwiz-anidandi neulweteho lwenyu mwa Kristi. ⁶ Nashi samposheye uKristi Ogosi, jendaji mwidala lyakwe. ⁷ Mzengwe ashibile umwene, mzegwe numwene, mlwetebo nashi samwasundilwe, nakogwe husalifwo enyingi. ⁸ Mwenyaje umutu wowoti asibhateje hunjele enogwa zyezili wene mganje hopelwe na lengane namaposhelo gabhantu, alengane na mambo gapansi nasagalengana nu Kristi. ⁹ Hwahuje ashilile umwene uwinza uwa Ngolobhe ghwope ahali mhati yebele. ¹⁰ Namwe mmemile ashilile umwene. Umwene litwe wihone ashile agosi bhontii. ¹¹ Ashilile umwene mwatuliwe hutobala, sagaiwobwa na bhantu awepe mbepe gwenyama ashilile tohala ya Kristi. ¹² Mwaselelwe pandwemo hudala lya hozewe hwidala lyeteo ashilile Ongolobhe wazwoshele afume hwabhafwe. ¹³ Napafwiye ashilile embibhi zenyu nasitetailiwe humabele genyu abhabheshele bhomi pandwemo natisajile embibhi zyetu zyoti. ¹⁴ Atefwizye msebho ezya madeni zya-handihwe shenje nate ahewizye goti nabhomele pa lukhobbehanyo. ¹⁵ Ahewizye idandi lyoti ilya gosi abheshele apazelu mgabheshe sikulukulu yeushindi hwidala likhobbehanyo lyakwe. ¹⁶ Hwahuje umtu wowonti asibhalonje amwe kwaajili yeshalye au amwele, ebhe shelehe au umwezi upya au isiku lya tuye. ¹⁷ Ega gati mazwogoni gembombo yeweza hwahuje goti ego Kilisti. ¹⁸ Umuntu wowonti asifyulwe enjega yakwe agajezilishye ayishe au

hala uzelu umutu nashioyo awenya embombo yailolile abhopelwe ne sebho zyakwe ezya mbele. ¹⁹ Umwene sagakhatizya itwee. Hufume mwitwe nubele gwakwe namafupa akhatane nakhatanizye pandwemo akule na kulilo mwa Ngolobhe. ²⁰ Nkashile mwafwiye pandwemo nu Kilisti humadala gensi, mmbona mkhala nashi abhe nsii: ²¹ “Mganje khaate wala antome wala msahapalamazye”? ²² Goti ega galapiziwe huje uhwihwi uhweza na matumizi na maelekezo ne manyizyo izya bhantu. ²³ Indajizyo ezi nenjele nedini zyezilenganyiziwe ahwiyishe na mayemba agebele. Lakini goti usuugwo ezibele.

Ulyango 3

¹ Nkashile Ongolobhe abhavyosezye pandwemo no Kristi, ganzajiamambo gamwauya gashele o Kristi akhala hukhono gwakwe ogwahushilome wa Ngolobhe. ² Sebhaji amambo gagali amwanya gashelesegoezenzi. ³ Afwatanaje mfwinye naolukhalo lwenyu gafisilwe pandwemo no Kristi hwa Ngolobhe. ⁴ O wakati o Kristi naibhoneha, afwateje lukhalo lwenyu, shashesho namwe nantele mwaibhonehana no mwene hutuntumu. ⁵ Esho gafisi amambo gagalipansiyai omalaya, ochafu, azilisho shibhibhi, eniyaimbibhi, nanyonywe, eyo mputo oilenka. ⁶ Afwataneje amambo ega ilyoyo elya Ngolobhe libhenza, wabhana bhashelesesebha whogopa. ⁷ Afwataneje amambo ega amwe nantele mwajendilehwego nna mwakhalaga hwabhene. ⁸ Eshi lazima mgefye amambo ega gonti yau. Ilyoyo, enkuni

enia embibhi, indigo, nenongwa embibhi, gagafuma mwilomulyenyu. ⁹ Msakhopelane mwewhamwe afatane mwabhue ubhuntu wenyu owehale ne mbombo yakwe. ¹⁰ Mkwate ubhuntu opya, wahwubhombashinya nenjele afume no lengano whayola yabhomba. ¹¹ Hunjele ezi nomo Myunani, no Mmyuhadi atahiliwe nasinte tailiwe, obhazo nosagabhaza otumwa yasagali tumwa lelopesho oKristi yomambo gonti wagonti. ¹² Nkashele asalulwe bhangelobhe, abhoziwa naabhelwo vwanu, hwikwattizi owhuntu owinza, epyana awhishe opole na ajimbe. ¹³ Ejelanaji mwemwehwamwe. Sajilanaji shilamuntu nowamwabho, nkashele umntu alamiha whawamwabho asajileshashila, nashi ogosi sabhhasajie amwe. ¹⁴ Ega amambo gonti, mganane eshoshenyeyo shegolosi. ¹⁵ E amani eya Kristi ebhalongozye amoyo genyu. Ehalishe enashe olweteho eli huje mwakwiziwe hubelegumo mbhenolusalifo. ¹⁶ Izu elya Kristi likhale mhatiyenyu hubhutajiri. Neshinshi yontii fundizanyaji na ajehane mwemwe namwe nahwembe, enyembo, ne nyembo zya humwoyo e, mbaji salifaji amogogenyu wha Ngolobhe. ¹⁷ Hahonti hambhomba whizu olwe whitawailya Gosi O Yesu, peliensalifyo Ongolobhe oBaba ashilile whamwene. ¹⁸ Mbashhe ihaji hwalumbhenyu, nashisasungwa Ogesi. ¹⁹ Amwebhalume bhagani abhashe bhenyu msabhebhakhali whabhene. ²⁰ Wana bhogopaji apaji bhenyu humambogoti, eshosasungwa Ogesi. ²¹ Mwababa mgaje whandizye abahna

bhenyu. bhasahilamwe. ²² Fasontelezi bhogopi agosi bhenyu hubele na mambo gonti, saga huhuduma eyimasonashiabhantu. Nashi abhantu bhasombeze wene nahumoyo uwelwoli mwogopaji Ongolobhe. ²³ Hahonti hambhomba bhombaji afume mioyo genyu nashi Ogosi nate hwabhantu. ²⁴ Mmenyeaje mbhapate etunzo eyatabhale afumeusha Gosi yo Kristi Ogosi yamhuputa. ²⁵ Eshiwawhonti yabhomba gasheseminza abhapate longwe hunjendo zya shelesenyinza gabhombele amnawhemele.

Ulyango 4

¹ Mwagosi, fumiwa sontezi enongwazyalizyali nenyiza. Mmenye aje mnawo ogosi humwanya. ² Mwendelele abhe lyoli huputo. Khali masa hwelyo nasombeze. ³ Putuje pamo huaji yetu nantele, ena nantele Ongolobhi aigule alyango ogwizulyakwa, ayanji esili zwalyoli eya Kilisti. Hunongwa ene empinyilwe amanyolo. ⁴ Ejiga mputaje endibheshe pawalele, nashi sehwaiziwa ayaje. ⁵ Bhalaga hunshinshi hwa bhala bhabhali ohohoze, abhalenalinali nesiku. ⁶ Enangwa zyenyu zibhene wene esiku zyoti, nantele gakhole omwoni esiku zyoti, emmanye she hwanzwa ahugalule omtu. ⁷ Hunongwazyze zinazaane, O Tikiko adagabhombe gaga manyeshi hulimwi. Omwene holo mwe obhambombo umwinza no tumwi owa mwetu tenti hwa Gosi. ⁸ Ehutu mahalli mwe hweli nkamumanye enongwa huliti ate nantele aje mmanye abhapele omwoyo. ⁹ Ebatumabhoti na Onesimo, oholo

wetu oganwe omwiza omo owenyu, bhazabhabhule kila mtu hahafule epa. ¹⁰ Aristarko, opinye owamwetu, abhahama, mweti no Maliko ovyala wakwa Barnaba yamwahambilile alongozi afume hwa mwene, “Nkashele aiyenza hulimwi mwambilili,” ¹¹ Nantele o Yesu yabhaiga Yusto bhabhene bha tahilwe bhabho mbambombo bhamwetu hwa mwene wa Ngolobhi. Bhali luzizyo hulini. ¹² Epafra abhahamuha. Omwene alipaka nate nantele tumwiwa Kilisti Yesu. Omwene abhomba nali nali huputo nantele nkawezye ahwemelele shishiza ahakikizye owiza ashelele amiza gote aga Ngolobhi. ¹³ Hwahuje ejelezyezye, aeje abhomba embombo nalinli hwajili yenyu hwabhala bhabhali hula Laodekia, na hwebho bhabhali Hierapoli. ¹⁴ Luku ola oganga ya genwe nu Dema bhabhahamuha. ¹⁵ Bhabhahamuha aholo bhane bhabhaahwo Laodekia, na Nimfa, neshi bhiza shila sha shili ohwo munyumba yakwe. ¹⁶ Ikalata eli palyaibha limanyelye mwebho namwe emanyilwe hwi bhaza elya Laodekia. ¹⁷ Yaga hawa Arkipo, “enya ala mbambo ela yamwa hambibile ashelelee Wagosi aje onwaziwa amalezye.” ¹⁸ Idamuhoene eu hu makhono gane nene - Paulo. Gakomboshi amanyolo gane. Owene ubhenamwe.

Biblia Takatifu
The New Testament in the Safwa language of
Tanzania

Agano Jipya katika lugha ya Safwa ya Tanzania

copyright © 2020 Door43 Worldwide Mission Community

Language: Kisafwa (Safwa)

Translation by: Door43 Worldwide Mission Community

Contributor: James, Mahanji, Malila, and Safwa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-11-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 6 Nov 2020

e2f39c47-1272-5521-9829-9f00f27533b5